

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 34 (1944)
Heft: 51

Artikel: Der Sinn der Arbeit...
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-649692>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

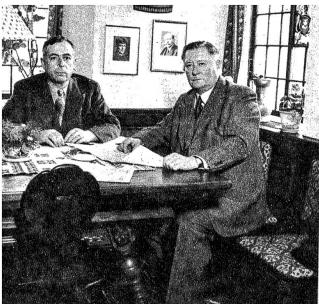
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

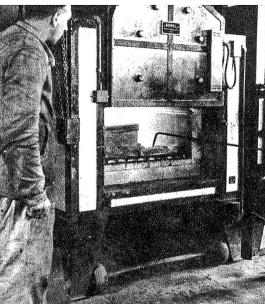
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

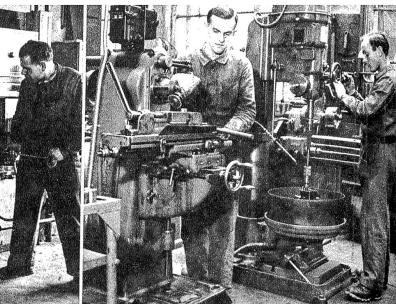
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



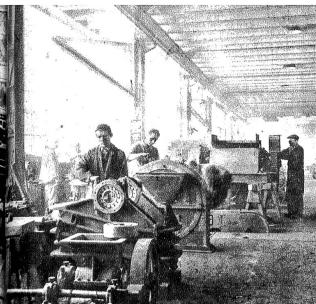
Die Geschäftsleitung des Unternehmens



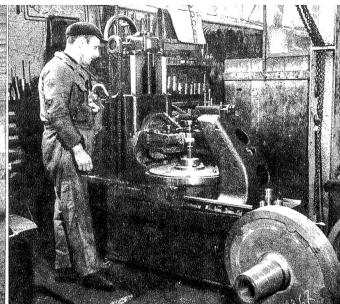
Der elektrische Gluhofen



Arbeit an der Werkzeugmaschine



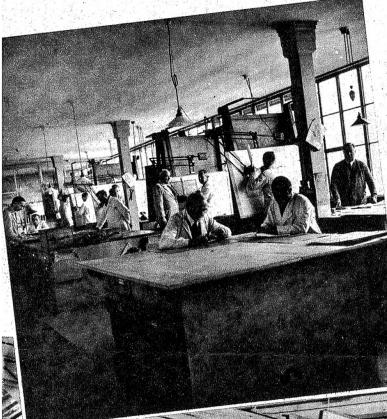
Teilansicht der Werkbetriebe



Zahnradfräsmaschine



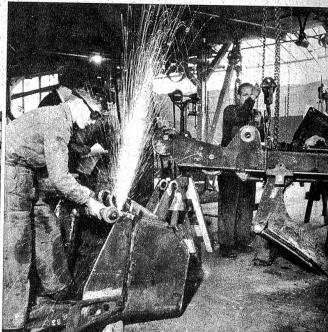
In der Schmiedehalle



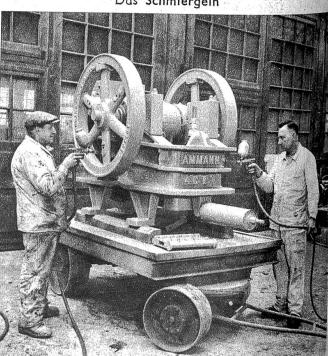
Ansicht der Maschinenfabrik

Links: Im technischen Büro werden die Konstruktionen ausgearbeitet

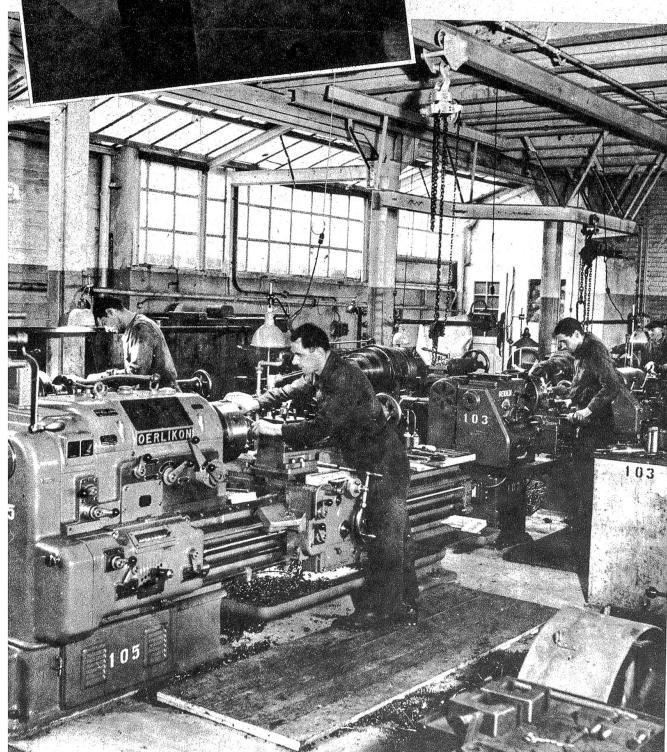
Unten: Teilansicht der Dreherei



Das Schmiergeln



Das Auftragen der Farbe mit den Spritzpistolen



3

Der Sinn der Arbeit ...

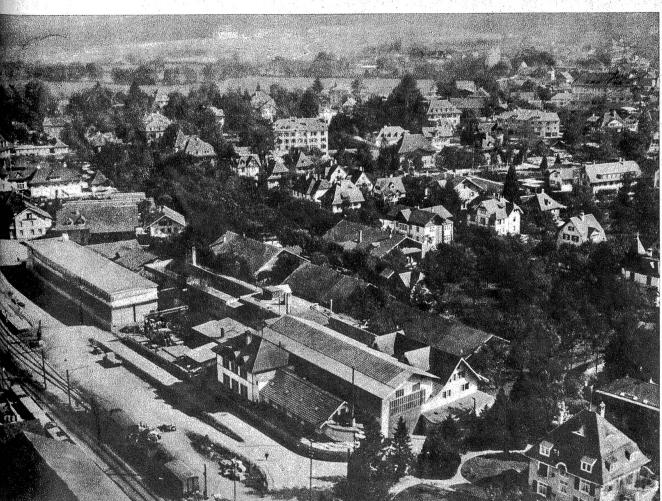
(Aufnahmen aus dem Betriebe der U. AMMANN Maschinenfabrik AG., Langenthal)

Mit dem Wechsel der menschlichen Ansichten und Anschauungen hat sich auch der Begriff über den Sinn der Arbeit von Epoche zu Epoche verschoben, so dass man im Studium der wirtschaftlichen Entwicklung des Menschen diesen Begriff in ganz verschiedenen Variationen begegnet. Unsere Zeit hat ihr ehemals Gepräge erhalten und der Drang der jungen Generation äussert sich nicht in der Zerstörung, sondern im Aufbau — im sozialen und wirtschaftlichen Sinne.

Dieser Wille zum Aufbau zeigt seine Ansätze schon in einer Zeit, die weit hinter unserer Gegenwart liegt. Schon vor 50 Jahren hat U. Ammann sein Streben und Werken darin erblickt, Maschinen und materielle Hilfsmittel zu schaffen, die dazu dienen sollen, dem arbeitenden Menschen den wirtschaftlichen Aufbau zu ermöglichen oder zum mindesten zu erleichtern. Aus der ersten Werkstatt gingen die ersten Landwirtschaftsmaschinen ins Land, ihnen folgten nach Maschinen für den

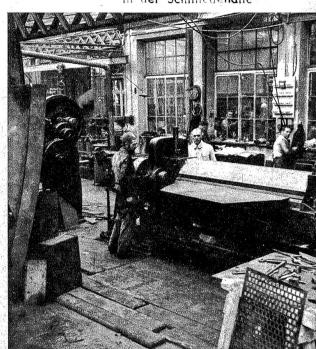
Mühlenbau und mit dem wachsenden Bedarf der Wirtschaft wurde immer mehr der Tendenz auf die Herstellung von Spezialmaschinen entsprochen. Durch die Intensivierung der Arbeit stellte die Wirtschaft auch besondere Anforderungen an das Verkehrs- und das Transportwesen. Umfangreiche Bauten mussten zu diesem Zwecke ausgeführt werden und Hand in Hand mit dieser Entwicklung schuf die Maschinenfabrik Ammann immer neue Modelle: Straßenbaumaschinen, Steinbrecher, Transportanlagen wurden konstruiert, verbessert und wieder mit grösserer Leistungsfähigkeit dienstbar gemacht. So wuchs aus der ersten kleinen Werkhalle ein grosses wirtschaftliches Unternehmen empor, in dem sich die Arbeit der Menschen mit voller Kraft dafür einsetzt, unserer Generation Maschinen an Hand zu geben, die dazu bestimmt sind, eine neue Entwicklung sicherzustellen — denn der Sinn der Arbeit liegt heute im Aufbau.

Photos Nydegger

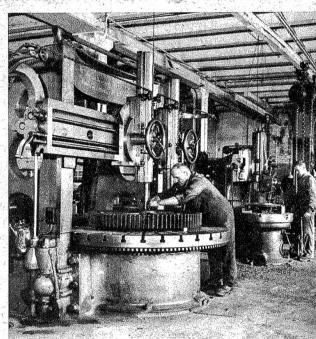


Fliegeraufnahme des Fabrikareals (Nr. 7473 BRB, 3. 10. 1939)

Rechts: In der Montagehalle wird ein Grossbagger montiert



Die Plattschlittenmaschine im Betrieb



Die Karusseldrehbank

